

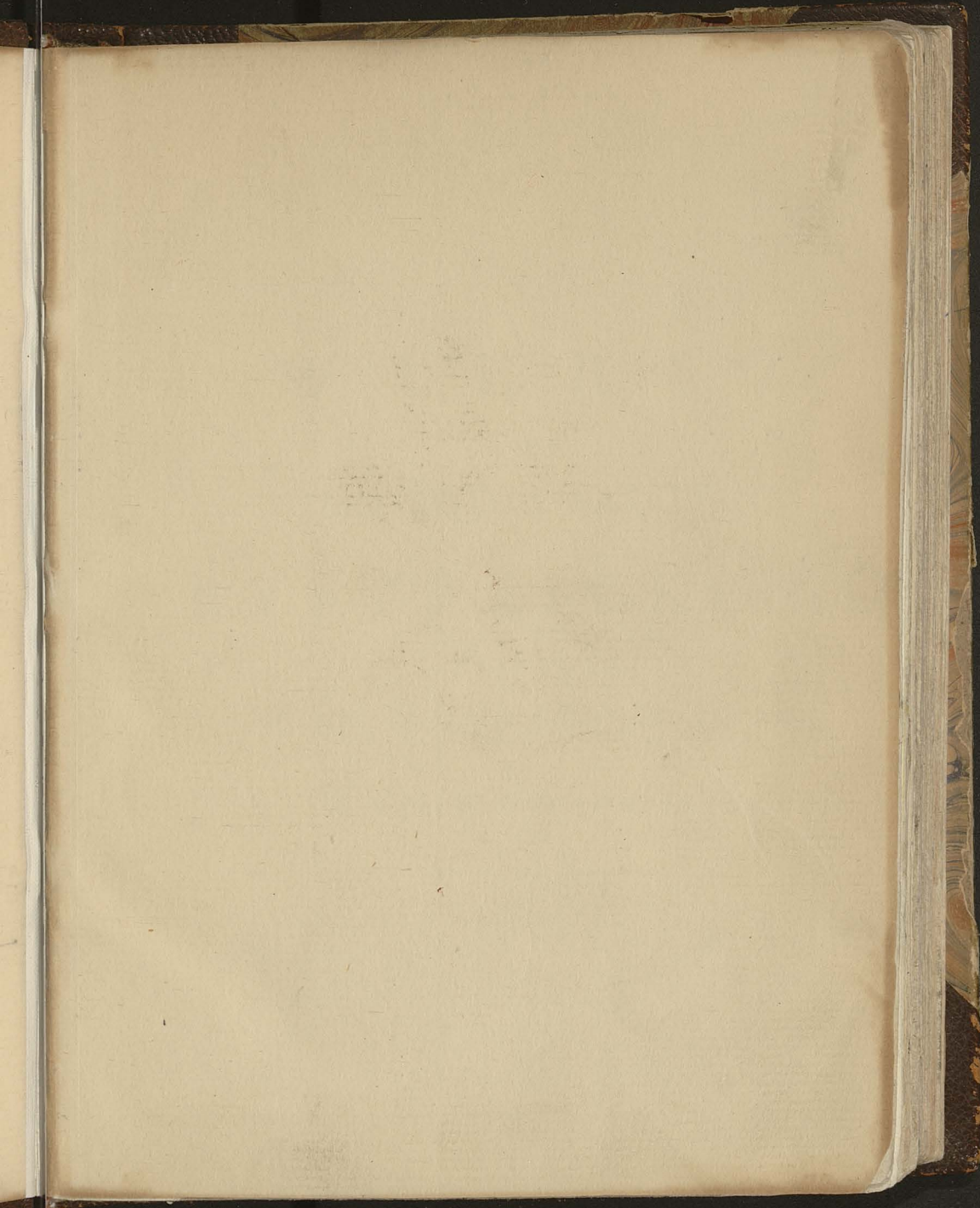


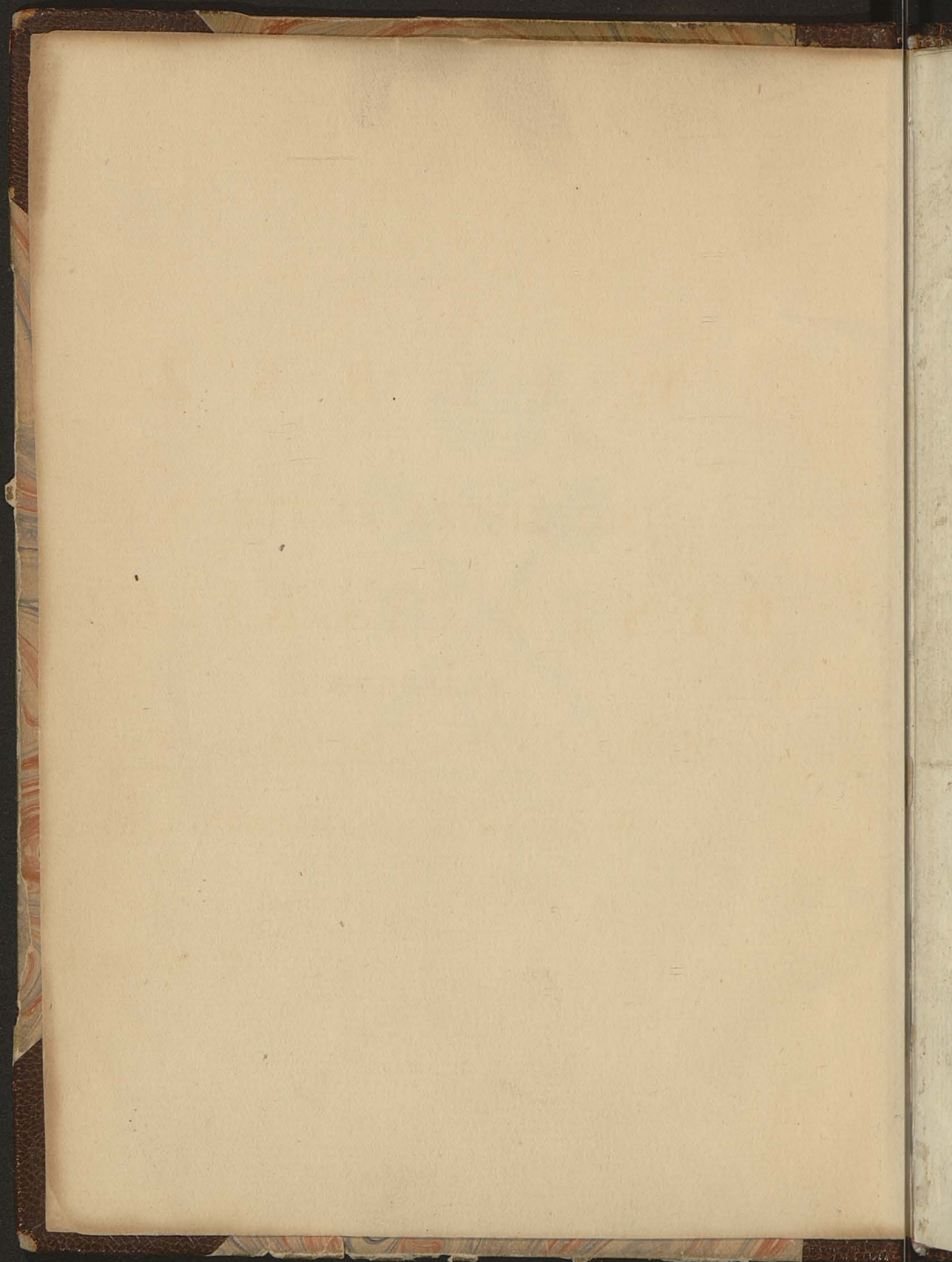


Ex Bibliotheca com. Wodzicki
in Niedzwiedz

Donum prof. Cas. Wodzicki

249661 T 249679





SOWA ZIEMBA

Y

KROGULEC

B A T K A

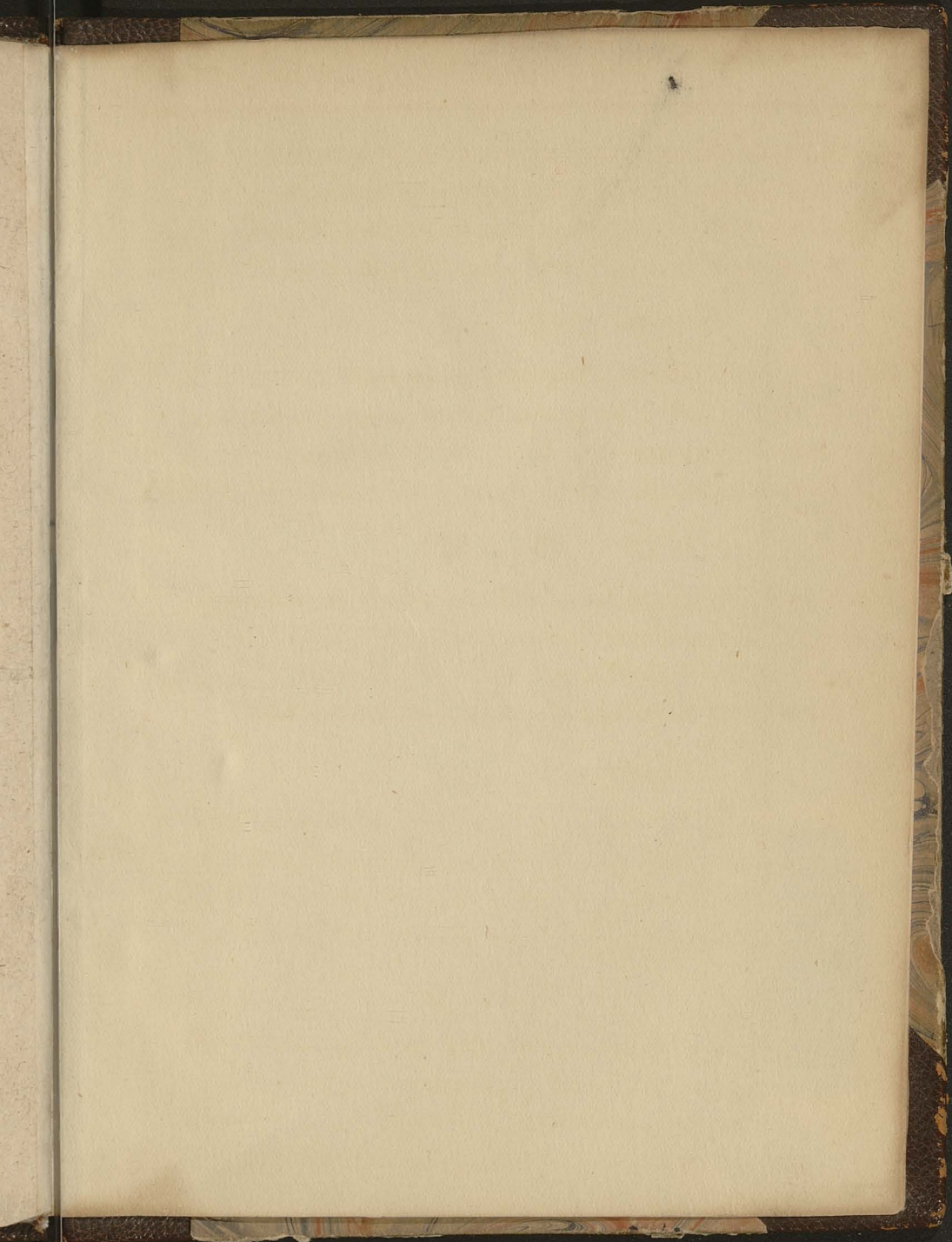
tłumaczona z Perskiego

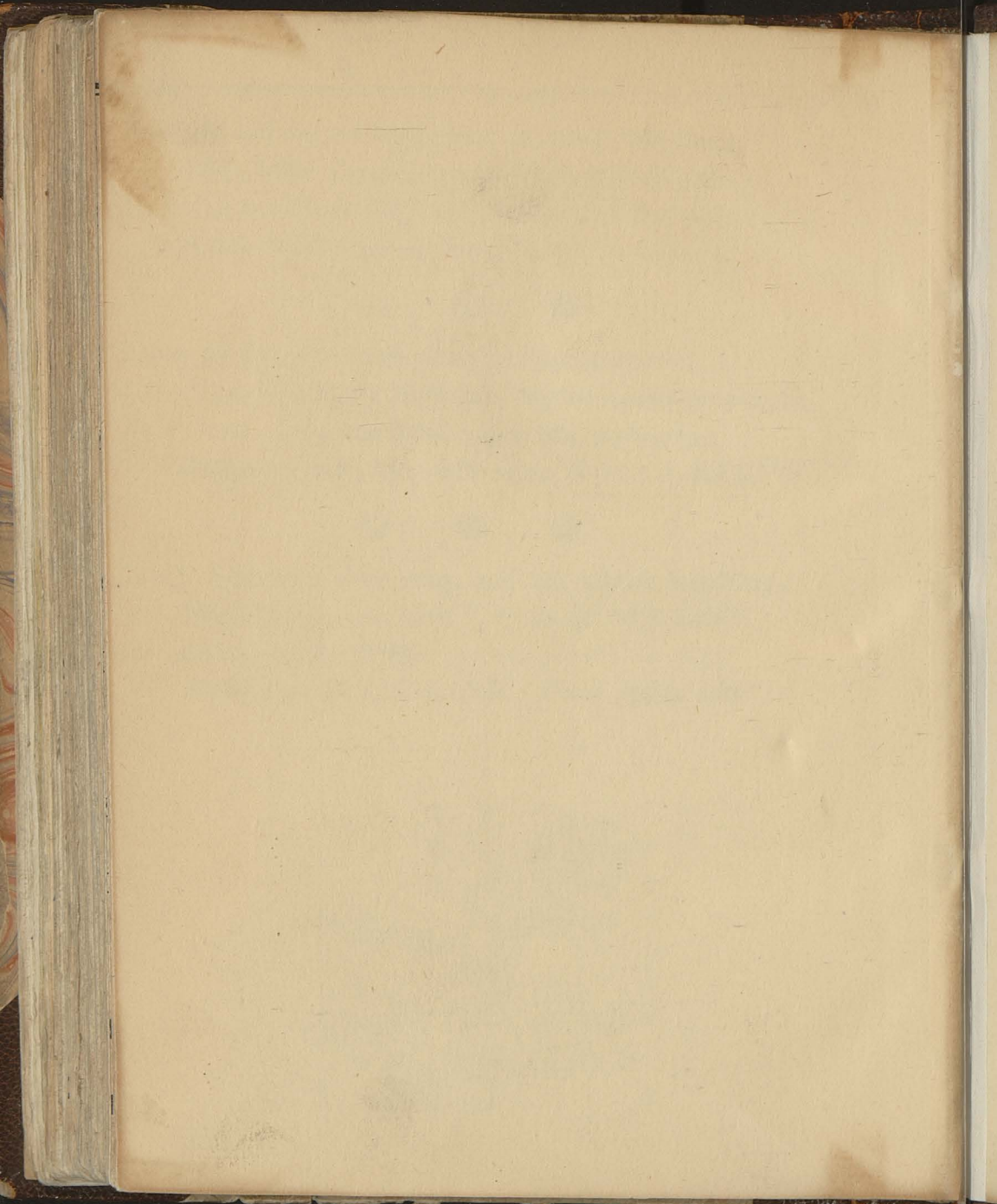
W Zielonym miłym gayku.
 Przy iasno-chłodnym strumyku,
 Na wierzchu dawnego Demba,
 Gdzie woda i żyr gotowy,
 Zyla nie szczesna Ziembra,
 Pod frogą przemocy Sowy;
 Ale iakie biedne życie
 Jęczała nieboga skrycie.
 Nad rodu całego losem
 Sowa coras nowym ciosem
 Szkody iey frogie zadawa
 Bez względu na ptafze prawa.
 Gwałty wszędzie rozpościera.
 Wzyskto pfluie i zabiera
 Nie raz z nienacka przyleci
 J zrzuciwszy Ziembie dzieci,
 W iey gniazdo (Pani nadęta)
 Wkłada swe własne Sowięta.
 W tak przykrym stanie
 Płacz i narzekanie,
 Zośtały biedney ptafzynie:
 Alic na bliskiej Jedlinie
 Siedział Krogulec mocny, lecz w spa-
 niały,
 J widząc ród ptafząt mały
 Pod strasznym gwałtem ugięty
 Szlachetną litością zdięty,
 W Urzędzie Pełnomocnika
 Wyśłał dó Ziembie Słowika,



Z szczerym nad nią uzaleniem
J z przyrzecznym oświadczeniem,
Pełniąc swoje obowiązki
Siadł Posel na brzegu gałąski,
Gdzie było Ziembę mieszkanie;
J tam przez słodkie śpiewanie
Jey się niedoli lituie,
Pomoc pewną obiecuie,
Na przeciw gwałtów Tyrana;
Na głos ten Ziembra stroskana
Z radością nadstawia ucha,
J już podchlebna otucha
W smutnym sercu radość nieci
Juz iey małeńkie dzieci
Na głos tak wdzięczny tak miły
Z gniazda główki wystawiły;
Zazdrosna Sowa że Poslaniec nowy
Taką odmianę spawił swemy słowy,
Zaczęła także z swey strony
Wrzeszczyć przykre mi tony
Lecz próżno: każdy zrozumie,
Bo Sowa śpiewać nieumie,
W tym już śmielsza Ziembra mała
Więcey słowika słuchała.
Gniewem okrutnym przeięta,
Gdy się Sądziadka zawzięta
Rzuca, nadyma, i gniewa,
Ze skuteczniey Słowik śpiewa,
Ziembra tak do niey mówiła
„Moja ty Pani miła,
„Kto się nademną lituie,
„Kto mię wspierać obiecuie,
„Kto przyjemniey do mnie gada,
„Tegom wdzięczniey słuchać rada.
„Ty się dziwiec nie przestaiesz?
„Ty co mnie szarpiesz lub łażesz!







Biblioteka Jagiellońska



stdr0022964

